



MSC

VOYAGERS
CLUB

CONDIÇÕES GERAIS DO PROGRAMA DE FIDELIZAÇÃO MSC VOYAGERS CLUB (A PARTIR DE 19/07/2015)

Os presentes termos e condições regulamentam a constituição e as condições de utilização do programa MSC Voyagers Club. O MSC Voyagers Club é o programa de fidelização da MSC Cruises SA dedicado a todos os viajantes que estiverem no mínimo uma vez a bordo de um navio da MSC desde 2006 ou que têm uma reserva confirmada com a MSC Cruises.

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Estes termos e condições aplicam-se a todos os membros do MSC Voyagers Club. O MSC Voyagers Club substitui o antigo MSC CLUB como programa de fidelização da MSC Cruzeiros. Para mais informações, consulte a secção 5. O MSC Voyagers Club entrará em vigor a partir de 19/07/2015.

A MSC Cruises SA reserva-se o direito de modificar as seguintes condições sem aviso prévio.

Os membros são responsáveis por se manterem atualizados com os regulamentos do MSC Voyagers Club.

1. ADESAO AO MSC VOYAGERS CLUB

1.1 A adesão aplica-se a todos os passageiros da MSC Cruises SA que fizeram no mínimo uma viagem com a MSC desde 2006 e a todos os hóspedes que têm reserva confirmada com a MSC Cruises.

1.2 Qualificam-se para adesão os passageiros a partir de 0 ano de idade. A inscrição no MSC Voyagers Club para membros menores de 18 anos é feita pelos pais/responsáveis legais em nome dos membros menores de 18 anos.

Durante o processo de inscrição, o passageiro deve inserir o seu nome completo, como aparece no passaporte, e não deve usar sobrenomes do cônjuge.

1.3 A adesão não é automática, e a inscrição pode ser feita por uma das seguintes formas:

- **Antes do embarque**, preencha o formulário "Torne-se membro", indicado na secção do site dedicada ao MSC Voyagers Club, ou clique diretamente no link no documento de confirmação da reserva ou no link no bilhete eletrónico emitido na confirmação da reserva. Além disso, é possível inscrever-se durante o procedimento on-line de check-in na web.

Os membros receberão o número de identificação do Club via e-mail com cartão eletrónico, após a inscrição. A inscrição é possível até 72 horas antes da partida.

- **A bordo**, entre em contato com a Recepção – Atendimento ao Cliente ou com o MSC Club Infopoint e inscreva-se no MSC Club Voyagers Club:

- **Passageiros que fizeram no mínimo uma viagem com a MSC** e fizeram a inscrição a bordo receberão a confirmação da adesão via e-mail no fim da viagem (aproximadamente 10 dias depois de concluir a viagem) com o número de identificação do Club e uma versão eletrónica do cartão MSC Voyagers Club. A recuperação de pontos para viagens anteriores é regulamentada no parágrafo 3.1 dos termos e condições presentes.

- **Passageiros que viajam pela primeira vez com a MSC** e fizeram a inscrição a bordo receberão a confirmação da adesão via e-mail no fim da viagem (aproximadamente 10 dias depois de concluir a viagem). Receberão o número de identificação do Club e uma versão eletrónica do cartão MSC Voyagers Club.

- **Após a viagem**, no site www.mscevoyagersclub.pt, deve aceder à secção "Tornar-se um membro". Assim que a inscrição for processada com sucesso, receberá um e-mail com o número de identificação do Club e uma versão eletrónica do cartão MSC Voyagers Club.

1.4 Cartão MSC Voyagers Club e número de identificação do Club

Cada inscrição do MSC Voyagers Club gera um número de identificação do Club que será comunicado no e-mail de confirmação da inscrição.

Na primeira viagem após a inscrição, o número de identificação do Club será impresso no Cruise Card entregue. O Cruise Card é um cartão de plástico, com todas as informações necessárias sobre o passageiro. Este cartão funciona como método de pagamento a bordo, além de ser a chave de acesso ao camarote. O Cruise Card com o número de identificação do Club constitui o cartão MSC Voyagers Club e será impresso e entregue a bordo em cada viagem, no primeiro dia do cruzeiro.

O cartão MSC Voyagers Club é a única ferramenta para identificar membros MSC Voyagers Club a bordo.

Quando a viagem é reservada, o número de identificação do Club deverá ser comunicado, juntamente com todas as outras informações de reserva, mesmo se o desconto do Club não estiver disponível. É a única maneira de se qualificar para os benefícios que o MSC Voyagers Club oferece aos seus membros.

A MSC Cruises SA reserva-se o direito de recusar ou cancelar a inscrição a qualquer momento, sem motivo e sem aviso prévio.

A adesão ao MSC Voyagers Club está sujeita às condições gerais do MSC Voyagers Club. Caso os membros não aceitem as condições gerais do MSC Voyagers Club, devem cancelar a inscrição imediatamente, entrando em contato com a MSC Cruises SA, por escrito, pelo endereço: MSC Cruises SA, Avenue Eugène-Pittard, 40 - 1206 Genebra (Suíça).

1.5 Duração do estatuto de Membro MSC VOYAGERS CLUB

A duração do estatuto de membro do MSC Voyagers Club está sujeita a um mínimo de uma viagem em três anos. Se a data de desembarque da última viagem for superior a 3 anos (36 meses) ou se o membro não fez nenhuma viagem em 3 anos após a data da inscrição, a inscrição no MSC Voyagers Club perde a validade.

Exemplo: se a última data de desembarque for 30.01.2015 e nenhuma viagem for feita até 30.01.2018, a inscrição será perdida.

Se a data de adesão for 30.01.2015 e nenhuma viagem for feita até 30.01.2018, a inscrição será perdida.

Em caso de perda do estatuto de membro, é necessário inscrever-se novamente no MSC Voyagers Club. A adesão ficará sujeita às condições declaradas. Será atribuído um novo número de identificação do Club.

2. GANHAR PONTOS

Todos os membros ao MSC Voyagers Club ganham pontos de acordo com os três critérios seguintes:

- "Experiências" adquiridas** (Bella, Fantastica, Wellness, Aurea ou MSC Yacht Club);
- Serviço de bordo pré-pago antes da viagem;**
- Gastos a bordo.**

a. **"EXPERIÊNCIAS ADQUIRIDAS"** A MSC Cruises SA oferece a possibilidade de comprar diversos tipos de "experiências": Bella, Fantastica, Wellness, Aurea ou MSC Yacht Club. Os membros podem ganhar pontos equivalentes à "experiência" adquirida.

Experiência Bella:

- para viagens com menos de 5 noites e 6 dias: 200 pontos são atribuídos;
- para viagens de 5 a 9 noites e 6 a 10 dias: 500 pontos são atribuídos;
- para viagens com mais de 9 noites e 10 dias: 700 pontos são atribuídos.

Experiência Fantastica:

- para viagens com menos de 5 noites e 6 dias: 400 pontos são atribuídos;
- para viagens de 5 a 9 noites e 6 a 10 dias: 700 pontos são atribuídos;
- para viagens com mais de 9 noites e 10 dias: 1000 pontos são atribuídos.

Experiência Wellness/Aurea:

- para viagens com menos de 5 noites e 6 dias: 600 pontos são atribuídos;
- para viagens de 5 a 9 noites e 6 a 10 dias: 1000 pontos são atribuídos;
- para viagens com mais de 9 noites e 10 dias: 1500 pontos são atribuídos.

MSC Yacht Club:

- para viagens com menos de 5 noites e 6 dias: 800 pontos são atribuídos;
- para viagens de 5 a 9 noites e 6 a 10 dias: 1500 pontos são atribuídos;
- para viagens com mais de 9 noites e 10 dias: 2000 pontos são atribuídos.

Please update this sentence with the following one: Os pontos serão acumulados

por "experiências" (Bella, Fantastica, Wellness, Aurea) ou MSC Yacht Club adquiridos. No caso de ser oferecido um upgrade de "experiência" gratuito, pontos serão atribuídos apenas para a "experiência" adquirida. Não serão emitidos pontos no caso de upgrades gratuitos de "experiências".

Nas viagens em que as "experiências" Bella, Fantastica, Wellness, Aurea ou o MSC Yacht Club não se aplicam, as seguintes regras serão observadas:

Camarote:

Interior: 600 pontos

Vista Mar: 750 pontos

Com Varanda: 900 pontos

Suíte: 1200 pontos

MSC Yacht Club: 1500 pontos

Os pontos dados para "experiências" adquiridas serão aplicados a cada membro que ocupar o mesmo camarote, se houver mais de um.

Os membros MSC Voyagers (Classic, Silver, Gold e Black) que adquiram o MSC World Cruise inteiro, irão receber o triplo de pontos, baseados nos pontos regulamentados da experiência ou MSC Yacht Club adquiridos. Membros Welcome irão receber o triplo dos pontos, apenas se o registo no MSC Voyagers é anterior à data da reserva no MSC World Cruise. Os pontos serão excepcionalmente adicionados no momento

da reserva. Por exemplo, se o passageiro adquirir uma experiência Bella, irá receber 2100 pontos em vez dos 700 base; se adquirir uma experiência Fantastica, irá receber 3000 pontos em vez dos 1000 base; Se adquirir experiência Wellness ou Aurea, irá receber 4500 pontos em vez dos 1500 base.

Exemplo para uma viagem de 7 noites com "experiência" Fantastica adquirida: se apenas um membro estiver presente no camarote, no fim da viagem serão acumulados 700 pontos. Se dois membros estiverem presentes no camarote, no fim da viagem cada membro acumulará 700 pontos.

b. Serviço de bordo pré-pago antes da viagem:

A MSC Cruises SA oferece a possibilidade de comprar serviço de bordo antes da viagem. Os serviços que podem ser comprados antes da viagem incluem alimentos e bebidas, excursões, SPA e fitness (para obter a lista completa dos serviços incluídos, consulte a secção exclusiva on-line) e são divididos em serviços que se aplicam a todos os ocupantes do camarote e em serviços individuais.

Os membros do MSC Voyagers Club ganham 100 pontos a cada € 150 em gastos feitos antes da viagem nos pacotes e serviços MSC incluídos na viagem reservada*.

*Para moedas diferentes do € (euro), será aplicada a taxa de câmbio do dia.

Há dois tipos de serviço de bordo pré-pago antes da viagem: por camarote e por ocupante do camarote.

Os pontos serão calculados sobre o valor total gasto pelo membro na MSC no serviço de bordo pré-pago antes da viagem. Os gastos com serviço de bordo pré-pago antes da viagem por camarote que se aplicam a todos os ocupantes do camarote (e não a um único ocupante) serão igualmente distribuídos entre os ocupantes do camarote. Exemplo de serviço de bordo pré-pago antes da viagem por camarote: o valor total de serviço de bordo pré-pago que se aplica a todos os ocupantes do camarote antes da viagem é de € 600. Se há quatro ocupantes no camarote, os gastos para o cálculo de pontos de cada membro será de € 150, equivalente a 100 pontos. Os membros não podem reivindicar pontos distribuídos a não membros que ocupam o mesmo camarote no caso de pontos para serviço de bordo pré-pago antes da viagem que se aplica a todos os ocupantes do camarote.

Pontos para **serviço de bordo pré-pago** para um ocupante do camarote serão atribuídos ao indivíduo membro ao qual é atribuído o serviço de bordo pré-pago.

Exemplo de serviço de bordo pré-pago antes da viagem por ocupante: o valor total de serviço de bordo pré-pago que se aplica a ocupantes individuais do camarote antes da viagem é de € 600. Para atribuir os pontos, o valor total será dividido por 150, resultando em 400 pontos. O ocupante individual que se beneficia do serviço de bordo pré-pago que se aplica apenas a indivíduos receberá 400 pontos.

c. GASTOS A BORDO Os membros do MSC Voyagers Club ganham 100 pontos para cada €/\$ 150 gastos a bordo (não inclui gastos no casino).

No fim da viagem, os pontos atribuídos por gastos a bordo serão aplicados a bordo apenas ao membro MSC Voyagers Club que efetuar o pagamento final.

Todos os pontos ganhos durante a viagem serão atribuídos aproximadamente 10 dias após o final da viagem. O cálculo de pontos descrito neste capítulo "2. Ganhar pontos" aplica-se às viagens MSC com término após 19/07/2015. Todos os pontos ganhos com o MSC CLUB e viagens feitas antes de 19/07/2015 serão reavaliados com o multiplicador de pontos (x100) (ou seja, 7 pontos ganhos com o MSC CLUB serão reavaliados de 700 no MSC Voyagers Club).

Se o membro não fizer nenhuma viagem durante três anos, perderá os pontos ganhos. Para começar a acumular pontos novamente, será necessário inscrever-se no MSC Voyagers Club.

Exemplo: se um membro Black MSC Voyagers Club com 12000 pontos não viajar por 3 anos desde a data do último desembarque, perderá todos os 12000 pontos.

2.1 Saldo de pontos

Os Membros podem verificar o seu saldo de pontos, estatuto de membro, data de validade e detalhes dos cruzeiros feitos através da área pessoal disponível no nosso website. Os membros também receberão regularmente actualizações acerca do saldo de pontos no email fornecido durante o processo de inscrição.

2.2 Pontos Bónus

A partir do dia 28/07/2017 os membros MSC Voyagers podem ganhar pontos bónus. - Se tem uma reserva confirmada com a MSC Cruzeiros e se se registar no MSC Voyagers Club até 72 horas antes da partida, receberá 100 pontos de bónus.

A inscrição tem de ser finalizada através do formulário de inscrição online disponível no nosso website.

- Se já é membro e tem uma reserva confirmada com a MSC Cruzeiros, receberá 100 pontos de bónus se actualizar ou confirmar os seus detalhes (email, telemóvel, telefone, morada) até 72 horas antes da partida.

É possível actualizar ou confirmar os detalhes de contacto na área pessoal online ou através do Web Check-in

Os pontos bónus não são retroactivas e são sempre contabilizadas cerca de 10 dias após o final do cruzeiro. Um ponto bónus por ano é atribuído a cada membro.

3. MEMBROS WELCOME, CLASSIC, SILVER, GOLD E BLACK

O MSC Voyagers Club oferece cinco tipos de membro (Welcome, Classic, Silver, Gold e Black) de acordo com o total de pontos acumulados; cada nível tem um cartão personalizado. O cartão MSC Voyagers Club terá o mesmo nome do tipo de membro correspondente.

- **Membro Black:** 10000+ pontos

- **Membro Gold:** de 4300 a 9999 pontos

- **Membro Silver:** de 2200 a 4299 pontos

- **Membro Classic:** de 1 ponto a 2199 pontos

- **Membro Welcome:** 0 ponto, cartão eletrónico de pontos atribuído a todos os passageiros que se inscrevem no MSC Voyagers Club antes da viagem, com reserva confirmada.

Se o membro não fizer nenhuma viagem no espaço de três anos, perderá o nível de membro alcançado, como descrito na secção 1, 1.5 Duração do estatuto de membro.

Exemplo: se um membro Gold MSC Voyagers Club não viajar por três anos desde a última data de desembarque, perderá o estatuto de membro Gold.

Assim que um novo número de pontos atinja qualificação para outro tipo de membro, o membro recebe na próxima viagem um cartão MSC Voyagers Club com o mesmo número de identificação do Club com o upgrade de membro. Será enviada uma comunicação via e-mail aos membros, após a viagem, informando o novo tipo de membro. Upgrades de membros obtidos em viagens feitas em diversos navios, em curto intervalo de tempo entre uma viagem e outra (menos de 10 dias) não serão atualizados em tempo real.

3.1 Recuperação de viagens anteriores

Os passageiros que concluíram a inscrição no MSC Voyagers Club com sucesso, após 3 meses da data de desembarque irão receber um número fixo de 500 pontos. Não está prevista a atribuição de pontos para cruzeiros anteriores se a data de desembarque do último cruzeiro tiver sido há mais de 3 meses. Os mesmos critérios de recuperação de viagens anteriores aplicam-se aos passageiros que anteriormente perderam o estatuto de membro MSC Voyagers Club (no caso de não terem feito nenhuma viagem em 3 anos desde a última data de desembarque).

Os passageiros que completarem a inscrição no MSC Voyagers Club com sucesso até 3 meses desde a última data de desembarque, recuperarão todos os pontos do seu cruzeiro mais recente, se a data de desembarque da viagem mais recente for inferior a 3 meses desde o momento da inscrição.

3.2 Os pontos não podem ser transferidos, nem dados a terceiros.

3.3 Os pontos não têm valor monetário e não podem ser resgatados por dinheiro, pois destinam-se apenas a obter benefícios pertencentes ao programa MSC Voyagers Club.

3.4 Os pontos são sempre atribuídos após, e não durante, a viagem.

3.5 Os pontos podem não ser atribuídos em todas as partidas/cruzeiros. Os membros devem consultar antes de completar a reserva, as informações disponíveis caso nenhum ponto MSC Voyagers Club esteja membro a determinadas partidas.

3.6 Todos os pontos emitidos por engano podem ser revogados ou modificados a qualquer momento, a critério exclusivo da MSC Cruises SA e sem nenhuma comunicação.

4. BENEFÍCIOS

4.1 INFORMAÇÃO GERAL

4.1.1 Os membros MSC Voyagers Club têm direito a uma série de benefícios diferenciados, de acordo com o tipo de membro.

Os benefícios são classificados em:

a) Descontos na compra de uma viagem MSC;

b) Serviço, privilégios e descontos a bordo.

4.1.2 Os benefícios do MSC Voyagers Club estão sujeitos à entrada do número de identificação do Club de cada membro participante, no momento de fazer ou confirmar reservas de viagem.

4.1.3 Os benefícios são divididos em benefícios pessoais e benefícios de camarote. Os benefícios pessoais são reservados para o membro como indivíduo e não são transferíveis. Os benefícios de camarote pressupõem a divisão dos benefícios entre todos os ocupantes do camarote, mesmo se houver mais de um membro.

4.1.4 Os benefícios podem estar sujeitos a alterações sem aviso prévio, devido a motivos operacionais. A ordem e os dias de alocação dos benefícios a bordo podem variar de acordo com a duração da viagem e a organização do navio, e não podem ser contestados pelos membros.

4.1.5 Membros menores de 18 anos não se qualificam para todos os benefícios. Membros menores de 18 anos ou pais/responsáveis legais devem verificar a limitação dos benefícios aos membros menores de 18 anos nos presentes termos e condições.

4.2 DESCONTOS MSC VOYAGERS CLUB

O desconto de viagem do membro MSC Voyagers Club que se estende a todos os ocupantes do camarote é válido o ano todo (Classic 5%, Silver 5%, Gold 5%, Black 5%): o desconto não tem restrições por temporada e é válido por camarote. O desconto pode ser combinado com todas as promoções e ofertas (excepto TANDEM, MSC GRAND TOUR), a não ser que esteja declarado o contrário nas ofertas/promoções em vigor. O membro MSC Voyagers Club pode estender o seu desconto às outras pessoas no camarote.

O desconto deve ser aplicado apenas à tarifa do camarote. O desconto não é válido para voos, transferes, taxas portuárias, quota de serviço, hotel e excursões.

Deve sempre verificar a possibilidade de combinar o desconto MSC Voyagers Club com a compra de uma viagem que tenha outras promoções aplicadas. Os membros devem verificar essa informação diretamente com o seu agente de viagens.

Descontos exclusivos para membros numa seleção de partidas: “Voyages Selection”

Existe uma seleção de partidas disponíveis com desconto adicional que pode ser combinado com o desconto de reserva de 5% do MSC Voyagers Club (desconto adicional que pode variar entre 5% e 15%) dependendo das partidas e destinos. A Voyages Selection não está disponível aos membros Welcome.

Os membros Silver, Gold e Black recebem, além do seu desconto na reserva Voyages Selection, um crédito adicional a bordo de €/US\$ 50. O crédito a bordo é por membro, e não por camarote. O crédito a bordo é aplicado no fim da viagem à conta final. O crédito a bordo não se aplica aos membros MSC Voyagers Club menores de 18 anos.

Este desconto pode ser estendido a todos os ocupantes do camarote e não pode ser combinado com nenhuma oferta e promoção, excepto com o desconto do MSC Voyagers Club, a menos que especificado de outro modo nos detalhes da própria promoção.

A Voyages Selection é visível on-line na seção MSC Voyagers Club, a bordo e nas agências de viagem. Para reservar a Voyages Selections, informe o número de identificação do Club.

A possibilidade de reservar Voyages Selections pode ter tempo limitado. O prazo de vencimento da promoção será comunicado on-line.

Os termos e condições das partidas Voyages Selection podem variar de acordo com o mercado.

4.2.1 Descontos a bordo exclusivos para membros podem ser aplicados na compra ou no fim da viagem, quando fechamos a conta dos membros. É sempre necessário verificar se os descontos são aplicáveis a outras promoções atualmente em vigor a bordo.

A MSC Cruzeiros não é responsável por erros e/ou omissões relativos a descontos do MSC Voyagers Club a bordo.

4.3 PRIVILÉGIOS MSC VOYAGERS CLUB

- **Etiquetas de identificação de bagagem MSC Voyagers Club**, etiquetas de bagagem personalizadas MSC Voyagers Club para embarque, incluídas no bilhete eletrónico entregue ao cliente.

- **Embarque prioritário**, em portos disponíveis. É obrigatório que seja apresentado na mesa/ponto de entrega do terminal, o cartão Black MSC Voyagers Club, etiquetas de bagagem ou número de identificação do Club, para aproveitar o benefício. O número de identificação do Club está disponível no bilhete eletrónico ou na impressão de uma versão pdf do cartão eletrónico antes do dia do embarque. A prioridade será apenas no primeiro dia da viagem, no dia do embarque, após o check-in. Não está prevista a prioridade nos restantes dias de viagem.

- **Welcome Back Cocktail [Classic, Silver, Gold e Black]**, os membros do MSC Voyagers Club podem encontrar-se durante um exclusivo cocktail de boas-vindas. Receberão um convite a bordo. Os membros devem contactar a Recepção – Atendimento ao Cliente imediatamente após o check-in para obter mais informações. Não disponível em viagens de menos de 4 dias. Todos os membros MSC Voyagers Club menores de 18 anos devem estar acompanhados no cocktail por um adulto, ocupante do mesmo camarote.

- **Ofertas especiais a bordo [Classic, Silver, Gold e Black]**, as ofertas são válidas por pessoa e podem variar consoante o cruzeiro, nível de membro ou destino do cruzeiro. A MSC Cruzeiros reserva o direito de alterar, corrigir ou atualizar as ofertas e a sua aplicabilidade em qualquer altura e sem aviso prévio. As ofertas apenas podem ser usadas uma vez. O passageiro deve apresentar o cartão Voyagers Club para aproveitar as ofertas, **que estão disponíveis nos Daily Specials entregues no camarote.**

- **Os membros Silver, Gold e Black**, receberão um pin de cada vez que atinjam um novo estatuto. Estes serão entregues a bordo e não podem ser enviados para a morada de residência ou outra. Os pins serão oferecidos uma vez por upgrade a todos os membros elegíveis. Disponível para membros maiores de 10 anos durante a viagem. O pin não pode ser usado como identificação de membro. Por favor visite o balcão MSC Voyagers Club (infopoint a bordo) para receber o seu pin.

- **Cesta de frutas frescas de cortesia no camarote [Silver, Gold, Black]**, por camarote e não por pessoa, uma vez por viagem.

- **Sessão de cortesia de uma hora na área termal [Gold, Black], acesso gratuito**, com a duração de uma hora, à área termal. Válido uma vez por viagem para sauna ou banho-turco. Benefício não disponível aos membros MSC Voyagers Club menores de 18 anos.

- **Presente de cortesia MSC Voyagers [Gold, Black]**, entregue uma vez por cruzeiro e por membro durante o cruzeiro, pode variar dependendo do navio e destino. Não disponível para membros que tenham menos de 10 anos na altura do cruzeiro.

- **Desembarque prioritário em portos onde é necessário um tender boat [Gold, Black]**, membros MSC Voyagers Club recebem no primeiro dia no camarote um número que dá direito e indica a prioridade. Para aproveitar o privilégio, é preciso mostrar o número nos dias em que o acesso com tender boat é necessário.

- **Foto MSC Voyagers Club de cortesia [Gold, Black]**, oferecemos uma foto de cortesia aos associados Gold e Black. A foto é selecionada pelo hóspede. A foto terá o formato 15x20. A foto proposta será do coquetel de boas-vindas ou qualquer outra foto já impressa do mesmo tamanho. O hóspede deve escolher a própria foto. Se o tamanho da foto não estiver disponível, será cobrada apenas

a diferença.

- **Bolo de aniversário de cortesia [Gold, Black]**, será enviada uma comunicação para o camarote a convidar os membros para o restaurante e para receber um mimo especial no dia de aniversário. O Maître do restaurante ou a equipa levará à mesa do membro um bolo especial, em nome do MSC Voyagers Club.

- **Jantar de cortesia no restaurante temático com “menu de degustação” (sem bebidas) [Black] por camarote**. Os membros Black têm direito a um jantar com menu de degustação para duas pessoas num restaurante temático, uma vez, durante a viagem (bebidas não incluídas). Os membros podem estender o convite a um ocupante do mesmo camarote apenas uma vez e apenas se o acompanhante do camarote não for Membro Black. O privilégio e restaurantes de especialidade podem não estar disponíveis em todas as classes de navios. O privilégio não está disponível caso os membros decidam jantar no buffet Self-Service. Os membros menores de 18 anos devem estar acompanhados para aproveitar este privilégio. **Os Membros não estão autorizados a trazer bebidas do exterior para o restaurante.**

- **Espumante de cortesia com frutas cobertas com chocolate [Black]**, por camarote e uma vez por viagem. Privilégio não disponível para membros menores de 18 anos.

- **Aula de dança de cortesia com duração de uma hora [Black]** Todos os membros Black podem fazer uma aula de dança gratuita, com uma hora de duração. Uma vez por viagem e por membro. Será uma aula em grupo, não individual. Não disponível em viagens de menos de 4 dias.

- **Toalhas, roupão de banho e chinelos de cortesia [Black]**, disponível durante a viagem e para adultos apenas. Uso de cortesia apenas, a ser deixado no camarote no fim da viagem. Privilégio não disponível aos membros MSC Voyagers Club menores de 18 anos.

- **Festa Black MSC Voyagers Club [Black]**, os membros Black receberão um convite a bordo para participar numa festa exclusiva, onde podem conhecer outros membros. Não disponível em viagem de menos de 4 dias. Todos os membros MSC Voyagers Club menores de 18 anos devem ser acompanhados à Festa Black MSC Voyagers Club por um adulto ocupante do mesmo camarote.

- **Navio de chocolate MSC Voyagers Club [Black]**, um navio de chocolate de cortesia será feito a bordo e entregue durante o **cruzeiro**. Não disponível em viagens de menos de 4 dias.

- **Desembarque prioritário no fim da viagem [Black]**, para mais detalhes, os membros deverão contactar a Recepção - Guest Service, o MSC Voyagers Club Infopoint ou o Guest Relations Manager.

- **Desembarque com check-out tardio no camarote [Black]**, os Membros podem ficar no camarote até 2 horas depois da chegada ao porto de desembarque. Deverão consultar o horário do transfer para terem certeza de que podem desfrutar do privilégio.

- **Área on-line exclusiva para membros, os Membros podem criar a própria conta para ver o seu estatuto de membro, saldo de pontos e data de validade**

- **Newsletter eletrónica MSC Voyagers Club**: uma newsletter eletrónica será enviada a todos os membros que aceitaram o contato durante a inscrição. Membros MSC Voyagers Club menores de 18 anos que informaram um endereço de e-mail durante a inscrição receberão apenas comunicação importante MSC Voyagers Club (inscrição, número de pontos, upgrade de membro, validade de membro).

- **MSC Ambassador**: com o consentimento dos membros, eles serão contactados e convidados a participar de pesquisas on-line para dar sua opinião e feedback.

4.4 Todos os benefícios acima descritos serão dados aos membros, tendo em conta o seu estatuto de membro atual. O horário e local para emissão do benefício podem variar de acordo com a viagem, destino e duração. Os benefícios podem estar sujeitos a alterações sem aviso prévio devido a disponibilidade e/ou motivos operacionais. Para outras informações sobre os seguintes ou qualquer outro benefício, visite o Infopoint MSC Voyagers, o Atendimento ao Cliente a bordo ou o site www.mscevoyagersclub.pt.

5. ALTERAÇÕES RELACIONADAS AO PROGRAMA MSC CLUB DISPENSADO

Com a entrada em vigor do MSC Voyagers Club, o MSC CLUB será dispensado.

Os presentes termos e condições do MSC Voyagers Club substituem todos os regulamentos anteriores do MSC CLUB e estarão vigentes desde sua publicação em todos os sites da MSC Cruzeiros, a partir de 19/07/2015.

O MSC Voyagers Club substitui o antigo MSC CLUB como programa de fidelização da MSC Cruzeiros.

Todos os membros anteriormente inscritos no programa de fidelização do MSC CLUB tornam-se membros MSC Voyagers Club.

Todos os regulamentos anteriores, benefícios, privilégios e ofertas do MSC CLUB já não estarão mais em vigor com o lançamento do MSC Voyagers Club e não poderão ser reivindicados.

Todos os números de membro previamente emitidos para o MSC Club permanecem válidos no programa MSC Voyagers Club.

Com o lançamento do MSC Voyagers, todos os membros do Club pertencentes ao passado programa de fidelização MSC CLUB terão um período de 36 meses, onde serão mantidos os pontos e o tipo de membro, ao completar no mínimo 1 viagem em 36 meses a partir de 19/07/2015.

6. REGULAMENTOS GERAIS

6.1 A MSC Cruises SA reserva-se ao direito de modificar ou integrar todas ou parte destas Condições Gerais, sem aviso prévio.

6.2 A MSC Cruises SA reserva-se ao direito de excluir do programa MSC Voyagers Club qualquer membro, sem aviso prévio.

No caso de exclusão e/ou cancelamento do estatuto de membro, os pontos acumulados até ao momento e privilégios relativos serão anulados. A MSC Cruises reserva-se ao direito de negar participação sem aviso prévio.

6.3 Pessoas jurídicas e funcionários da MSC Cruises e empresas relacionadas não participam neste programa.

Não serão concedidos pontos pela "experiência" adquirida, nem serviço de bordo pré-pago será creditado se o membro estiver a viajar com bilhete gratuito ou especial, nem a viagem contará para alcançar um tipo de membro superior.

6.4 Membros que precisam comunicar qualquer mudança de endereço podem editar o seu perfil de membro no site da MSC Cruzeiros, na Área Pessoal, na secção on-line do MSC Voyagers Club.

6.5 Os pontos e benefícios atribuídos aos membros são estritamente pessoais e não podem ser gerados, transferidos, vendidos, convertidos em dinheiro ou reembolsados no caso de uso parcial. Os pontos serão reconhecidos para os membros MSC Voyagers Club que viajem num cruzeiro/charter.

6.6 Cada membro pode ser titular de apenas um número de identificação do Club. Em caso de erro, se existir mais de um número de identificação do Club registado para o mesmo membro, a MSC transfere os pontos acumulados para um único número de identificação do Club e cancela os outros números de identificação do club.

6.7 Os Pontos serão creditados apenas se a viagem foi concluída. Caso o membro não embarque na viagem, os pontos não serão concedidos.

Se os membros não embarcarem na viagem, pontos para pré-embarque não serão dados e a viagem não participará do cálculo de pontos e da avaliação do status.

Se o membro não embarcar, a viagem não será levada em consideração na extensão da duração do estatuto de membro. Se os membros não embarcarem na viagem, os benefícios por camarote não serão aplicados no camarote originalmente ocupado pelos membros. Em caso de cancelamento do cruzeiro por parte da MSC, por favor consulte as condições gerais disponíveis no site da MSC Cruzeiros ou no catálogo em vigor.

A MSC Cruzeiros reserva-se ao direito de solicitar aos membros uma cópia da conta final, no caso de controvérsia referente aos pontos ganhos relacionados a despesas a bordo.

No caso de experiências adquiridas em promoções/tarifas especiais "MSC Specials", apenas os pontos para os serviços de bordo pré-pago e as compras a bordo serão consideradas.

6.8 No caso de qualquer controvérsia sobre a validade da interpretação e/ou execução destas condições gerais e o programa MSC Voyagers Club, a lei e jurisdição suíças serão exclusivamente aplicáveis.

6.9 A MSC Cruises SA reserva-se ao direito de modificar ou alterar os termos e condições do MSC Voyagers Club a qualquer momento, sem aviso prévio, com a publicação dos termos modificados nos nossos sites. Os termos e condições modificados entrarão em vigor automaticamente, assim que ocorrer a publicação nos nossos sites. Os membros devem, conseqüentemente, verificar esses termos e condições ocasionalmente para manter sua percepção dessas modificações ou eventuais alterações.

Além disso, a MSC Cruises SA reserva o direito de interromper o MSC Voyagers Club, com ou sem aviso prévio. A MSC Cruises SA não poderá ser responsabilizada por nenhum membro ou terceiros se exercer esse direito.

Além disso, a MSC Cruises SA pode ocasionalmente publicar diretrizes adicionais ou regras, mesmo que relacionadas a subpartes específicas do MSC Voyagers Club. Todos os documentos adicionais são incorporados nestes termos e condições para referência; no caso de existir um conflito direto entre os documentos adicionais e os termos estabelecidos aqui, estes termos devem prevalecer.

7. POLÍTICA DE PRIVACIDADE

Política de privacidade e princípios para processamento de dados estão no seguinte site http://www.msccruzeiros.pt/pt_pt/Privacidade.aspx